

さんかく横丁

第71号・2021年/秋号
紅葉の季節と虫の声の巻

秋号



「まだ寒い、
月光の下で、
秋の木々」

「秋」

INDEX

ホットNews	2
日本語を育てていますか？	3
ファイナンスの基礎	4
NC州高校生日本語弁論会	6
米国市民権の申請	6
日本の空き家問題	8
学校お助けTips	10
イギリスからアメリカへ	12
マウイ紀行	13
三角シネマ館	14
赤い小鳥とブルーな生活	16
お耳を拝借	17
変な出来事	18

旅は道連れ世は情け	19
痛い痛い飛んでいけ！	20
日本語補習校からのお知らせ	21
感想の季節	22
こんなお店知ってた？	23
ちょっと知りたい医療情報	23
ごちそうさまあ～	24
ごちそうさまあ～デザート編	25
トライアッドかわら版	26
見て見て！▲掲示板	28
イベントスケジュール	29
漫画コーナー	30



パラデミックの影響を受けうるのは

猛暑も山場を超えましたが、デルタ株など変異種の出現によりなかなかパンデミックの完全収束は見えてきません。7月30日に一旦は取り下げられたインドア施設でのマスク着用ですが、ダーラムカウンティなどの自治体では8月9日から再度着用命令が出ています。ワクチンを既に摂取済みの住民にも適用されるということです。マスク携帯はまだ必須のようです。是非カバンの中に用意するようにしましょう。さて、我々人間もライフスタイルの変化が必要とされたこのパンデミックですが、ペットにとっては更に酷な時期となっているようです。大手ペットストアChewy.com調べでは、2020年米国内で新しい家族にアダプトされたペットは約90万匹です。2020年はご存知の通り、リモートワークが一つのトレンドとなり、ペットを新しい家族として受け入れることへのハードルが急激に下がりました。家でペットと一緒に居られる時間が増え、受け入れの際の初動のトレーニングや日々の散歩がしやすくなりました。外出機会が減り、外部との繋がりが遮断される中の癒しを求めてと言ったこともペット受け入れ増加の理由に挙げられるかもしれません。実際に昨年の12月には、トライアングルのアニマルシェルターではアダプト可能な動物が0になるような事例も見られました。そのような状況があったにも関わらず、残念ながら、パンデミックが一旦終わる兆しを見せた7月より、アダプトされたペットがシェルターに戻ってくるが増えてきました。ニューヨークのあるシェルターでは、月に1400匹のペットがシェルターに返還され、今年の2月と比較すると2倍の件数になっているということです。ペットを家族として受け入れることへの責任を今一度考える必要があるようです。



立ち退きに関するモラトリアム：CDCからの通達

8月3日、CDCは、covid-19の煽りを受け、様々な緩和策を州や自治体に通達しています。ここノースカロライナでも家賃の支払いが困難な住民への措置として立ち退き延期が交渉できる策がとられています。もちろん世帯年収や失業状況、他の対応策を取ったかなど様々な条件をクリアした借主のみへの適当となります。現時点では10月3日までの60日間の一時的な対応策ということですが。パンデミックの影響はまだまだ続いています。物件を貸す側も借りる側もきちんとこのような策を理解する必要性がありそうです。

トライアングルで紅葉シーズンを迎えるには

ノースカロライナ、特にトライアングルはアメリカの広大な土地の中で、海にも山にもアクセスが良い地域と言われています。とは言え、中々訪れる機会の無いまま数年経ってしまったという方も多いのではないのでしょうか。9月から10月にかけての紅葉シーズンはハイキングにはもってこいのシーズンです。秋に備え下見でBlack MountainのGrey Beard登山道を登りました。Black Mountainは、トライアングル地域から西に車で3時間、入植者と戦ったチェロキー族が1890年頃に開拓した小さな町です。登山道は、往復約9マイル(約14.5キロ)で難易度は激しい(strenuous)とカテゴリーされる山道ですが、沢山の木々に覆われ、苔や小川、小さな滝など見どころが沢山あります。登山中は途中雨に降られましたが、重なる木々に守られ雨音は聞こえるものの、濡れず下山ができました。紅葉の季節まであと少し。赤や黄色に染まった景色を想像しながらの下見となりました。暑い日が続きます。ハイキングに出かける際は、必ず小まめに水分を摂るようにしましょう。



日本語を育てていますか？



日本語

コロナ禍で、オンラインでできることが格段に増えました。地球の反対側で行われている講演会にも、ポチッとボタン一押しで参加できて、そのおかげで世界中の人々と繋がる機会を持たれたことは大変な状況下での大きな収穫です。継承語教育の分野でも、実にいろいろな活動が行われていることを知ることができましたが、その中で、特に「マイアルバム」と「わたし語ポートフォリオ」プロジェクトは興味深いものでしたので、ご紹介します。

前者はタイの継承語学校が長年に渡り育ててきた低学年向けのプロジェクトで、生まれた時からの「自分」を家族、学校、自分が生きている社会、ルーツがある国、更に10年後の自分と言う具合に、様々な角度からの繋がりで見つめていくクラス活動です。後者は複言語主義を言語教育政策の理念に掲げる欧州はドイツのグループが始めた活動です。複言語・複文化で育つ「複言語キッズ」の言語能力は様々な言語から成り立っています。それは、俗に理想的と言われる「母語話者モデル」とは異なり十人十色、他の誰とも違う「わたし語」です。そう言った子供が持つ「わたし語」を尊重して育てていこうという考え方です。

2つは異なる活動なのですが、どちらの背景にも「わたし」を見つめてその価値を認識するという点が共通しています。少し前まで、その地域の主流言語以外を話す人々は、「主流言語に欠陥がある」と考えられていました。ところが、言語や文化を越えた移動が当たり前になった現在を生きる子供たちは、自身の中にたくさんの要素を持ち合わせています。祖父母まで溯ったら、いくつもの文化や言葉が自分に繋がる家族の中に存在していることに、また、地域社会や学校、友達まで幅を広げたなら、いかに多くの言語文化資源に囲まれて日々生活しているかに気づくはずです。このように今ここにいる「わたし」に繋がる様々な要素を可視化することの意味を、これらの活動は教えてくれます。

「わたし語ポートフォリオ」プロジェクトでは、「わたしのことば」を育てるために「できること」に目を向け、「つなぐ力」を信じ、親は子供の「わたし語の旅に同行する」気持ちで寄り添ってほしいとしています。その過程で、子供が「次にできるようにになりたいこと」を見つけてくれたなら、自律した学習者として学び続けていってくれることでしょう。この考えの中では日本語は「わたし語を豊かにするためのレパートリーのひとつ」です。レパートリーとしていつまでもあり続けてもらうために、生涯を通じてそのレパートリーを豊かなものに育ててもらうために、家族で言葉の方針を考え、必要に応じて柔軟に変えていくことも大切だと伝えています。

様々な背景を持つ人々の共生こそが平和の基本、そして共生のためには、社会を構成する一人一人が自分と他者の持つ言語や文化の価値を認めることが大切。そう考えると、まずは家庭内から子供のできるように目を向けることが、互いに認め合う社会作りへの第一歩なのかもしれません。

/藤岡純子(教師) 群馬県出身 Chapel Hill在住

一般的に「ファイナンス」というと、どうしても「投資で資産を増やす」という方向に考えがちですが、「守りのファイナンス」というのも、とても大切なポイントです。

理想的な「強固なファイナンスの構造Strong Financial Foundation」をご存じでしょうか？



家を建てる際に、地盤の基礎工事をしっかりとしますよね。それと一緒に、万が一の時の為の介護保険や生命保険を持つということは、強固なファイナンシャルの基礎をつくる為には欠かす事ができない大切な基礎工事にあたります。

「投資で資産を増やす」「お子様の学費を貯める」「家のローンを一日も早く返す」それよりも、まずは、「御自分に何かあった時の十分な守り」が用意できているのか、今一度見直しましょう。

米国には、日本と比べて、非常に安価な掛け捨て保険や、貯蓄機能に優れた終身保険等がありますので、詳しいエージェントに相談し、在米中に御自身の目的に適した生命保険をご活用されるとお得です。

生命保険内での貯蓄には税法上メリットも多く、それを最大限に活用できるような保険プランがあります。例えば、生命保険の中のCash Valueといわれる貯蓄部分は、いつでもどんな目的にも使えます。保険内でお金が増えても非課税でおろして使える仕組みとなっています。又、フェデラルの奨学金であるFAFSA 申請の時も、生命保険内の貯蓄は、投資や財産としての申告義務がありませんし、将来的にお子様への譲渡も簡単にできるようになっています。また、死亡時に支払われる死亡保険金は金額にかかわらず非課税で、これは日本とは大きく違う点です。

既に生命保険をお持ちの方は、ご自身の生命保険を正しく理解して、皆様の目的や現状、また将来のライフプランに合う適切なプランなのかを確認しましょう。昔、加入した生命保険があり、よくわからないけどそのままになっている、そんな事はないでしょうか？ その中の貯蓄を有効活用しましょう。又、現在は、介護保険のような特約が無料で付加される生命保険もありますので、ご自分がお持ちの既存の保険の中で貯まっている貯蓄部分ごと、より良い生命保険に移動してアップグレードするのも一つの手です。また、将来日本への帰国を考えている方は、海外でも使える介護保険付のプランにしておくのも大切です。

また、生命保険に加入されていない方は、本当に不要なのかを熟考しましょう。ご自身は結婚していないから、お子様がいないから生命保険がいらない、と思っていないでしょうか？ 万が一、寝たきりなどの状態になった場合は、ご結婚していないとか、お子様がいないとか、そんなことは関係なく、大きな金銭的負担がかかることとなりますので、介護保険を持っておくとう安心ですね。



尚、生命保険は通常Terminal illness riderという特約が付いており、1年の余命宣告がされた時点で、その死亡保険金を治療費や残りの人生に役立てる事ができるようになっています。

介護保険や生命保険は、一歳でも若く、少しでも健康で安いうちに加入されることをお考え下さい。加入が遅くなればなるほど、高価なお買い物になります。

【Term insurance】保障期間限定で保障が必要な方が購入する掛捨て型保険です。お子様が成人する迄、家のローンが終わる迄、というように期間限定で保障が必要な場合に最適です。

【Whole life insurance】一生保障が続く終身型生命保険で、貯蓄部分が固定金利で増え、必要な際は、そこからローンができます。死亡保障を重視する方向きです。

【Variable life insurance】株式、債券市場等の投資信託を活用し、貯蓄部分を投資とします。高い利回りの可能性がある貯蓄型保険ですが、投資リスクもありますので、そのリスクを恐れずお金を増やしたい方向きです。

【Indexed Universal Life insurance】貯蓄部分をインデックス(株式指標)に連動して運用します。利回りには上限設定がありますが、その反面、マイナス運用の場合でも元本保証がされているので、リスクなしの安心な資産運用を望む方向きです。2008年の金融危機以降、リタイアメント資金を貯める為に、個人年金プランの代用として活用される方も多く、人気が上がってきた終身貯蓄型生命保険です。

【Final expense life insurance】健康状態の告知義務が一切なく、100%加入可能なタイプの保険です。ご高齢の方や、健康に自信がない方、通常の生命保険を諦めていらっしゃる方でも確実に入れるプランや、葬儀社とのやり取りや色々な法律上の手続きが不安な方に、希望の言語で24時間サポートサービスが無料でつくプランもあります。

私達は、定期的に無料の日本語ワークショップや、各種ファイナンシャルセミナーをズームにて開催しております。ぜひ、ご自身で学び、ご自身が納得する金融商品を選んで、将来に備えませんか？

ワークショップや本日の記事の内容にご興味のある方、又、お持ちの生命保険や、保険の選び方等に関してご質問がある方など、ぜひお気軽にご連絡ください。

お問い合わせ先 Steadyretire@gmail.com (京橋、または、堤まで)



-第20回NC州高校生日本語スピーチコンテスト-

レベル1の優勝者のクラタナ ベンジャミンくんは、ホームスクールで学んでいる11年生で、Japan Culture Exchange, Inc.で日本語を勉強しています。日本語をはじめたきっかけは、「面白そうな言葉だったから」という気持ちからだったそうです。日本語のほかにも、ハーブの演奏や音楽鑑賞などの趣味があり、いろいろなことに好奇心旺盛な高校生男子です。

はじめまして。僕はクラタナ・ベンです。ホームスクールの高校三年生です。今日、ペットについて話したいです。ペットは犬です。名前はオレオです。ニュージャージーのどうぶつほごしせつでオレオをひきとりました。かぞくと僕は、すごい大雪のときにオレオとあいました。どうぶつほごしせつは、電気とヒーターがありませんでした。でも、僕の家はヒーターがありました。たくさんの子犬はしせつの中でした。黒い子犬と白い子犬と黒くて白い子犬がいました。オレオは黒くて白い子犬の一匹でした。うるさくありません。オレオはとてもやわらかかったです。

母はオレオのおぎょうぎが好きでした。大雪でしたから、オレオと家にかえりました。でも、かぞくじゃなかったです。だけど、かぞくと僕は、オレオといっしょにいたかったです。だから、僕たちはかぞくになりました。九年間オレオをかいました。かぞくと僕はオレオが



米国市民権の申請



日本人でグリーンカードを申請する人は多くいますが、米国市民権を申請する人は他国民に比べ比較的少ないといえるでしょう。その理由の一つには、日本政府は二重国籍を認めていないことがあげられます。しかしながら、様々な理由で米国市民権の申請を決意する人もいます。主な理由として、夫婦間の相続税免除、親の呼び寄せや看病、また国外への留学・就職などがあげられるでしょう。そこで、下記に米国市民権の申請について説明します。

【申請条件】 申請者は市民権申請時に18歳以上、さらにアメリカの永住権を維持し、所定期間アメリカに滞在していることが条件です。企業スポンサーにより永住権を取得した場合は永住権取得時から実質5年間、アメリカ市民との結婚で永住権を取得した場合は実質3年間アメリカで永住権を維持していることが条件です。申請日から5年間の内、最低半分の30カ月はアメリカに実際に滞在せねばなりません。結婚による永住権取得者は3年の内、最低半分の18カ月はアメリカに実際に滞在していなければなりません。また、申請直前の3か月間は申請州に居住していることを証明しなければなりません。

【申請時期】 5年或は3年の滞在期間を満たす3カ月前から米国市民申請を提出できます。申請方法に関しては、移民局のウェブサイト<https://www.uscis.gov/n-400>を参考。

【自動取得】 アメリカで出生した子供は自動的に米国市民権を取得します。また、18歳になる前に親が米国籍に帰化した場合、子供も一緒に米国籍を取得できるので、その場合は、子供は米国市民権の申請ではなく、市民権証書の申請を行うことができます。

【審査時間】 審査期間は申請場所によって異なりますが、2021年7月時点で、およそ6～23か月ほど。

【国外滞在期間】 永住権を取得して継続して6カ月以上アメリカを離れていれば、米国の継続的な居住を放棄したとみなされ、市民権を申請できない可能性があるため注意が必要です。

【テスト】 面接時に簡単な英語と米国史のテストがあります。英語のテストは申請者の読み書き、聞き取りと話す能力を調べられるので英語で回答できる準備をする必要があります。米国の歴史と政治の試験に関しては、移民局のウエブサイト<https://my.uscis.gov/prep/test/civics> にある模擬テストを受けて試験の準備をすることができます。

【高齢者】 申請時に50歳以上で永住権取得から20年以上、もしくは55歳以上で永住権取得から15年以上アメリカに居住している場合は、英語の語学テストは免除されますが、米国史と政治の基礎知識テストは受けなければなりません。ただ、通訳を使って自国の言語で試験を受けることはできます。また、申請時に65歳以上で永住権取得から20年以上アメリカに居住している場合は、米国史と政治の基礎知識テストは簡略化されたものを受けることができ、通訳を使って自国の言語で試験を受けることができます。

【犯罪歴】 犯罪歴がある場合、犯罪に関する裁判書類を持参しなければなりません。犯罪の中でも道徳に反する犯罪(Crime Involving Moral Turpitude=CIMT)は市民権申請で問題になります。CIMTとは意図的な犯罪のことで、一般に1年以上の禁固刑がある犯罪を指します。例えば、殺人、暴力や窃盗などが含まれます。一般に罰則が禁固刑1年未満である軽罪は、申請の妨げとはなりません。裁判書類と全ての罰則を全うした証拠を提示する必要があります。犯罪の内容によっては軽罪が複数あれば問題視されることもあるので注意が必要です。飲酒運転に関しては、一般に人的障害などを含まないものであれば、裁判書類と全ての罰則を全うした証拠を提示すれば申請はできます。しかし、重度な飲酒運転は問題になる可能性もあるので、地元の州法を調べる必要があります。

【徴兵登録】18歳から25歳の間に永住権を保有している男性は、アメリカの徴兵登録をおこなわなければなりません。徴兵登録を怠った場合、その理由を示す書類の提出が必要となります。正当な理由を提示できなければ、米国民権は認可されません。徴兵登録をしても、自動的に兵役につくわけではありません。詳しくは徴兵登録のリンク<http://www.sss.gov/> を参考ください。

【宣誓式】 面接後、宣誓式への参加のアポをとります。宣誓式ではアメリカ合衆国憲法を守り、自国を守る意思があることを示し、アメリカへの忠誠の誓いを立てなければなりません。宣誓式で宣誓を終われば、帰化証明書が発行されます。

【市民権 VS 永住権】 永住権保持者は再入国許可証を申請せずに一年以上アメリカを離れると、永住権を取り消される可能性があります。米国民にはそのような制限はないので、親の看病などで長期アメリカを不在にしても問題はありません。米国パスポートは国外の米国大使館で申請できます。また、米国民には選挙権が与えられ、連邦政府機関への就職も可能となり、夫婦間の相続税免除などのメリットがあります。さらに、米国民は親のグリーンカード申請をスポンサーすることができるので、親を呼び寄せることができます。また、子供が日本や国外での長期間留学や就職のためにアメリカを長期不在にした場合、永住権の維持が難しくなります。その場合、出発前に米国民権を取得すれば、長期間アメリカを不在にしても、将来アメリカに戻ってくることができます。しかし、日本政府は二重国籍を認めていないため、原則としては自らの意思でアメリカの市民権を取得すると日本国籍を放棄しなければならないので、それぞれのオプションを十分に検討したほうがよいでしょう。



「日本の空き家問題 ～所有者は早目の対策を～」

日本において空き家問題が深刻化しています。その数は2018年時点で846万戸に達し、住宅総数に占める割合は13.6%、ほぼ7軒に1軒が空き家になっています。(総務省統計局「平成30年住宅・土地統計調査」による) もちろん都市圏と地方圏ではその率は異なり、最も高い甲信、四国地域では20%前後、最も低い関東(埼玉、東京、神奈川)では10%台となっています。私が住む東京都内においてもおよそ10件に1件が空き家ということになり、街中を歩いていても一目で人が住んでいないとわかる空き家を見つけることができます。米国在住者の中にも日本で空き家を所有している、または(特に相続などで)空き家を所有する可能性のある人がいることでしょう。そこで今回は空き家に関する問題や今から考えておくべき点について紹介します。

1. 空き家の原因

空き家となる主な原因は以下の通りです。

- 1)人口が減少し世帯数が総住宅数を下回る状況となっている
- 2)高齢化に伴い、介護が必要となった高齢者が高齢者施設または子などの親族の家へ移ることになり自宅を離れる状況になっている
- 3)日本では住居について新築を好む傾向があり新築物件が継続して販売される一方で、中古住宅の流通が今一つ伸びない

一方空き家の所有者の取得理由について調査した結果では、①相続(52.3%)、②新築した・新築を購入した(23.4%)、③中古を購入した(16.8%)、となっています。(国土交通省「平成26年空家実態調査」による)高齢化が進む中では相続により空き家を所有する人の数もさらに増えていくことが予想され、今のうちからその問題点と対策を知っておく事が大切です。

2. 空き家の問題点(デメリット)

空き家を保有するデメリットとして以下があげられます。

- 1)維持のためのコスト負担
固定資産税、光熱費、管理委託費、修繕費、など
- 2)各種リスクによる損害賠償の危険性
空き家からの失火、不審者が住み着き治安の悪化、草木の隣家への侵入など
- 3)共有持ち分による親族との揉め事
費用や税金の負担について。世代が進むと持ち分がより複雑化

3. 対策

現状の空き家状態の回避方法として「自分達で住む」「売却する」「賃貸する」が基本となります。しかしその実現については容易ではなく解決しなければならない点があります。

- 1)自分達で住む
住むと言っても既に場所が決められており、立地の利便性(交通機関、仕事や学校、公共施設や商業施設など)はどうか?また築年数が経っている場合十分な快適性は得られるか?
- 2)売却する
相続による所有など古い物件では満足する価格での売却は難しいです。場合によっては買い手が見つからない状況も考えられます。更地にして土地を売却という方法も考えられますが解体費を負担しなければなりません。

3) 賃貸する

相応の価格で借り手を見つけるにはリフォームの必要もあります。また賃貸契約の家主として責任なども発生します。



大事なことはこれらの点を理解した上で、早いうちから対策を考え始めることです。

- 1) 売却する場合、築年数が経過するほど、また市場における空き家が増えるほど難しくなります。将来を見据えて早い機会の売却を考える。
- 2) 海外居住者が日本へ帰国しての住居とする場合、住居を中心とした生活スタイルを考える。リタイア後であれば通勤もなく立地の利便性のハードルも下がります。
- 3) 今後の方針が決められない場合でも、定期的に(年に1,2回)空き家のメンテナンス(清掃、修繕、草むしりなど)を行ない、劣化を防ぐ。海外居住者で自分でメンテナンスができない場合は業者に依頼することも可能です。
- 4) 将来のことについて親と相談しておく。これは家のことだけでなく親の老後の介護や相続の面でも大切です。

4. 参考情報

- 1) 空き家の売買、賃貸については空き家バンクへの登録が可能です。最近では民間と一部の地方自治体が提供するものが複数あります。ここへ登録すれば、比較的安い物件を探している人、若者などで地方移住を考えている人などの目にとまりやすくなります。
- 2) 相続の可能性がある実家については、今後の方針を親子で十分に話し合っ決める必要があります。実家は親の住居ですから処分ともなれば親の十分な理解が必要です。時間がかかりますので、機会を見つけて段階的な話し合いをするようにしましょう。
- 3) 相続となった場合兄弟の共有財産となりますので、その取り扱いも共有者全員の同意が必要となります。その意味でも早い段階から関係者全員で話し合いを行なうことをお勧めします。

日本の年金、老後の日本帰国、国際事務手続を支援します。ライフメイツ(ロサンゼルスオフィスTEL:213-327-8650) www.life-mates.jp info@life-mates.jp



日本語教室(たけのこ)開設と生徒募集のお知らせ

9月11日再開予定です。

地面にしっかりと根をはって、ぐんぐんと成長して行く竹の子のように子供たちに育てて欲しい。そんな願いを込めて日本語を学べる教室を開設しました。

対象児童：日本語を学びたい児童（4歳-18歳）。ご家庭で日本語を話しているか否かは問いません。興味のある方は、授業の見学をお勧めします。日本語での日常会話、読み書きが将来できる事を目標に、語学教育の経験豊富な講師陣が授業をサポートします。

教室所在：South Pointモールより10分 日時：土曜日 午前9時30分～11時30分
春学期：1月から5月末 夏学期：不定期 秋学期：8月から12月中旬

問い合わせは Takenoko.nc@gmail.comまで、eメールにてお願いします。



学校 お助け Tips!



「新学年」

2年ぶりに、新しい学年度が対面で始まりました。新しい学年になりどんな担任の先生か、どんな友達がクラスメートになるのかワクワクと少し不安な気持ちで迎えることの幸を子供達は感じたことと思います。

さて新しい学年が始まり、最初の2ヶ月でどんな注意が必要でしょうか？まず担任教師にお子さんの学力を尋ねることから始めることをお勧めします。たいていの学校では、生徒の学力を把握するために学年が始まってすぐに、テストをします。そのテストの結果を聞いて、もし学年レベルに達していなければ、どのようなことが足りないのか、担任教師からのアドバイスをもらいましょう。特に昨年度はコロナで、インターネット授業が多かったためなのか、多くの生徒が学年の終わりに行われたテストで、学年終了レベルに達していないことが報告されています。そのような場合は、なんとかして、この1年で、追いつくことができるように教師からのアドバイスにそって、親子で頑張ってみてください。

また、これから1年間のテストを含めた予定を訪ねておきましょう。何月にどんなテストを受けなければいけないのかをまず確かめます。特にESLのクラスを取っているお子さんは、ESLを卒業するためのテストをいつ受けてどのレベルに達していなければいけないのか、またこの1年でそれは達することが可能かなどです。

そして、この学年度で、どのような協力が親から必要なのか、担任教師に聞いてみましょう。2つの異なった協力ができると思います。まず1つは、学用品や、教室で皆で共有するための必要な備品(ティッシュ、ワイプス等)を寄付することです。もう1つは、教師の仕事を実際に手伝うことです。クラス内の飾り付けや、クラフト系のお手伝いです。小学校の低学年ならば、折り紙の指導もできると思います。

まだコロナに対しての不安もありますが、今年は子供にとって、楽しい1年になることを願っています。

／荒竹由紀：東京都出身 UNC日本語教師 Chapel Hill 学校区専任通訳翻訳者

Junko Gilbert, CPA, EA

米国公認会計士 兼 米国税理士 ギルバート順子

所得税の申告、自営業の税務、ITINの申請、その他税務会計一般
日本語でお気軽にご連絡ください。最初の30分は無料です。

Email: cpa@acebicultural.com

または junkogilbert@gmail.com

TEL: 336-813-6042

Junko Gilbert, CPA, PLLC

6400 Deer Stand Ct.

Browns Summit, NC 27214-9579

* Greensboroの北東、Burlingtonの北西に引っ越しました。



丸山 有香



COLDWELL BANKER
HOWARD PERRY AND WALSTON

REALTOR®

Holly Springs, NC

オフィス: (919) 516-9477 (英語のみ)

携帯: (507) 304-5512 (日本語テキスト受
信可能)

Email: yukam@hpw.com

ウェブサイト: YukaMaruyama.com

日本で立命館大学法科大学院を卒業後、渡米。Coldwell Banker HPWに所属し、トライアングルエリアを中心に、リアルターとして不動産売買、賃貸のお手伝いをしています。不動産に関するご質問があれば、お気軽に日本語でご相談下さい！

お仕事をお探しの個人様*人材をお探しの企業様

米国南部の日系企業様を中心に人材をご紹介します。

お仕事をお探しの方は、まずは弊社へ登録ください。

ライフスタイルにあった働き方とご希望に沿ったお仕事をご紹介します。



HR Best Solution

Phone: (919) 973-3043

Office E-mail: sales@hrbestsolution.com



イギリスからアメリカへ



今年の夏休み。インディアナ州からノースカロライナに向かいドライブ。140を抜けて15-501に出た。「13年ぶりのダーラム。家族に俺の学生時代の思い出の場所を案内するぜ！」

まずは普通だったデューク大学に寄り、デュークガーデンを散歩。風景は以前と変わっていない。「あそこの池によく亀がいてさ。顔を出してるわけ。つらい時よくここ歩いたな。」とセンチメンタルモードに浸り同情を求めたが、妻はそんな事はお構いなして「ハーイ、こっち見て！」と子供達の記念写真撮っている。



次はダーラムのダウンタウンに向かう。かつては近寄りがたい雰囲気のあるダウンタウンのはずが、現在はタバコ工場跡地を改装して洒落になったオフィス街。「ナウい。」そこに隣接するダーラム・ブルズ・アスレチック・パーク球場の思い出を話し始める俺。「2007年にハンカチ王子が日本大学野球でプレーしたのがここ。観戦したんだぜ。」と自慢げに妻に話す。しかし妻はあまり興味がないのか「ハーイ、こっち見て！」と噴水で遊ぶ子供達の記念写真を撮るのに夢中。

次の目的地は、デュークのライバル校 UNC にあるバスケットミュージアムだ。「マイケル・ジョーダンのユニフォームあるよ。」と家族では大喜び。次の瞬間、頼んでもないのに、ガイドのオッチャンがやってきて「UNC はXX年にデュークをブツ倒して優勝。XX年もデュークをぶち負かした。最高！フッハッハ。」とUNCの武勇伝を並べ始める。「そうなんですね、アハハハ…」と頭に血が上るのを抑えてその場を立ち去る。UNC 観光後は有名なフランクリン通りに出てヒルトップというレストランで食事をした。「昔ここでよく食べたな。」と家族に説明すると、子供達は「疲れた。ホテルに帰りたい」とどうでもい様子だ。

ホテルへの帰り道、15-501沿いのガソリンスタンドで給油。「ここも思い出の場所。」2006年にデュークのラクロスチームが問題を起こし、全米からの嫌われ者になった。その翌日、俺のデュークのステッカーの張ってある車のアンテナがバキッと折られた事件。「当時、好きだったダライラのFMが数週間聴けなくなったんだよ。」と家族に話すと、子供達は「お菓子買って。」と完全に無視。

翌日ダーラムから日帰りドライブでライト兄弟が初飛行したキティーホークを訪れた。日本の魂「はとバスツアー」で日帰り旅行は慣れているとは思ったが、さすがに連日のドライブに引き続き、往復8時間のドライブはきつい。そんな時にガソリンスタンドのレジで目に飛び込んだのは、レッドブルをも凌ぐ小さなエナジードリンク(5 hours ENERGY)。「まさかこれに世話になる日が来るとはな。」と迷わず購入。一緒に買ったビーフジャーキー・テリヤキ・フレーバーをムシャムシャ食べながら、買ったエナジードリンクを寝ている家族を横目にグビグビ飲んだ。「ディスイズ・アメリカ！」

ところでノースカロライナ中に唯一家族の賛同を得られたのは、学生時代に食べた、火鉢ステーキのファーストフード屋に連れて行った時。息子に「ダーディーこれ美味しね！」と言われ涙をこらえて食べた。

/都澤 臣和 : 神奈川出身、Indianapolis在住



マウイ紀行3！ ハワイよもやま話！！

「パラダイスの生活苦。ハワイ有り有り。」

ハワイ州のマウイ島ですっかり島暮らしに明け暮れています。週末はもっぱら海へ行き、波があればサーフィンをし、無ければビーチの木陰を陣取って日本人仲間と食べたりしゃべったり。時折、「一体俺はどこにいるのだろう。」と思うぐらいに以前のように普段英語を使うことも少なくなりました。また、ハワイという土地柄、人種差別のような扱いを受けることもないですし、むしろ私などはサーフィンのおかげですっかり日焼けしていますので、地元の日系人のおっさんと思われていることが多く、もう説明するのも面倒なので、そのままそういうことしておくことにしました。もともとハワイがアメリカ合衆国に統合されるずっと前から、ハワイへは多くの日本人移民が渡っていましたので、白人の支配階級の下で労働者として苦勞してきたハワイ・ポリネシア系の人たち、フィリピン人、少数の中国人、韓国人、それにポルトガル人は古くから共存をしていたようです。ハワイ州になってからも、南部などで見られるような白人対黒人の隔たりや対立のようなものもなく、しいて言うならば、島外から来た人たち（つまり観光者たち）を少し冷ややかな目で見ている帰来はあるようです。尤も、ハワイでは観光業が主な収入源なので、表立ってそのような表現をする人はまれです。しかし、一部の観光者の心無い行動や言動によって、時折腹に据えかねるような経験をする人は少なくありません。そこで、今回はハワイに来たらこれだけは気を付けましょうのアルアルをいくつかご紹介しましょう。



1. ハワイの物価は基本的に非現実的に高いです。しかし、それは旅行者であるあなただけにとつてではなく、地元の間人もそのおかげで生活はきついです。住宅事情は非常にひっ迫しています。海の近く、と言ってもどこでも海の近くなのですが、特に観光地と呼ばれている地域に住んでいる人たちは、とてつもなく高い住宅費を払わなければなりません。ハワイでは当たり前のような一軒の家やコンドミニアムのルームシェアでも1000~1600ドルです。「こんなもの？」と言いたくなるような食事でも1食あたり最低でも14~16ドルが当たり前です。それなのに、ハワイ州の最低賃金は一時間10ドル50セントです。
2. 無いものは無いのです。ハワイに船で商品が入荷するのは2週間に一回です。こんな話がありました。どなたかの家のドアが壊れました。完全に交換する必要があるのですが、近くのホームセンターへ行ってみると、同様のドアは1か月待ちといわれ、その間玄関に板を張っておかざるを得なかったそうです。店の種類も少なく、大抵の場合一件の店に行っていなければアウトです。のんびりと待つ精神を身につけないとハワイではやっていけません。
3. あくまで私がそう思うだけなのですが、あまりハワイらしい格好をしている人がいない。例えば男性は普段からアロハシャツを着ていません。アロハシャツはどちらかというと、ハワイでは固い格好なのです。むしろ派手なTシャツ、ショーツ、ビーチサンダルの方がハワイっぽいです。
4. 本当にアロハ！は普段から挨拶言葉です。恥ずかしがらずに「アローハ！！」と言いましょう。まだまだ油断できないパンデミックですが、収束の暁には、どうぞマウイ島を訪ねてみてください。

/根本:東京出身 ハワイ在住

三角シネマ館 映画大好き倶楽部

そろそろ食欲の秋。みなさん、いかがお過ごしですか？
新しい新作も登場してきました！心機一転ということで、イラストも変えてみました。映画を見ながら、おいしいものを食べて、大いに笑って元気にお過ごしください～
△トライアングル慶子：兵庫県出身、Chapel Hill在住



1. Peter Rabbit (アドベンチャー) 6月18日公開

ピーターとマグレガーはピア巡って恋敵になる。マグレガーを都会に追い返そうとするピーター。マグレガーがロンドンに戻ることで、ピーターの心に変化が起こる。

2. Fatherhood (ドラマ) 6月18日公開

マシュー・ロゲリンの回顧録「マディに二度のキスを：喪失と愛の回想録」を基にした映画。妻の不慮の死をきっかけに、シングルファーザーとして幼い娘を育てた父親の話。

3. The Forever Purge (ホラー) 7月2日公開

「パージ」シリーズは「一年に一晩だけ、殺人を含むすべての犯罪が合法になる」という衝撃的な設定が話題を呼び、2013年に第一作目で今回は5作目。あらすじは未公開。

4 Black Widow (アドベンチャー) 7月9日公開

衝撃的な展開を迎えた、超一流の暗殺者ブラック・ウィドウ。強さと美しさを兼ね備えた彼女の過去には、驚くべき秘密が隠されている。今その秘密が解き明かされる。

5. Dog (コメディ) 7月16日公開

ルル、マリノアと一緒に、陸軍レンジャーのブリッグスは、親友の葬儀に間に合うように太平洋を航海し、様々な困難を克服する様子をコメディを入れてながら描く。

6. The night House (ホラー) 7月16日公開

正気の沙汰ではない演技力を持つレベッカ・ホールを主演に起用して、自殺した夫が遺した逆向きの家の悪夢に直面する妻の恐怖を描いた映画。

7. Snakes Eyes (アクション) 7月23日公開

主人公は、タフで孤独な若者で、古代の日本の‘嵐影’という一団の忍者の道を歩んで行く。過去の秘密が明かされ、忠誠が試されるアクションとスリル満載の映画。

8 Jungle Cruise (アドベンチャー) 7月30日公開

勇敢な船長とリリー姉弟は、魔法の治療薬を見つけるミッションに出かける。船でジャングルを冒険し様々な困難に立ち向かいながら治療薬を探す。

9 Still Water (ドラマ) 7月30日公開

オクラホマ州の石油掘削所の作業員が、フランス・マルセイユで無実の罪で投獄された娘を救出するために、言語、文化、複雑な司法システムに直面していく様子を描く。

10. **Antlers** (ホラー) 10月29日公開

オレゴンの小さな町の教師と地元の保安官である彼女の兄は、危険な秘密を抱えた若い生徒と絡み合ってしまう。

11. **The Eternals** (アドベンチャー) 10月29日公開

宇宙最凶最悪の敵・サノスを超える未曾有の脅威が人類に迫るとき、エターナルズがついに姿を現し、マーベル史上最大スケールの戦いを繰り広げる。

12. **Ghostbusters Afterlife** (アドベンチャー) 10月29日公開

前回までの話を基に、現代を舞台にして物語が展開。80年代に活躍したゴーストバスターズ隊員や専用車ECTO-1が田舎町を疾走する様子も映し出される。

13. **King Richard** (ドラマ) 11月12日公開

テニス界の女王にビーナス&セリーナ・ウィリアムズ姉妹を育て上げたのは、テニス経験が皆無の父だった。彼がどのようにして2人の天才プレイヤーを育て上げたのか？

14. **Encanto** (ドラマ) 11月19日公開

魔法の世界をイメージしたアニメーション映画。コロンビア山中の街「エンカント」で生活するマドリガル家のミラベルは、家族の中で自分の居場所を見つけるべく奮闘する。

15. **Gucci** (ドラマ) 11月26日公開

1995年にグッチ創業者グッチオ・グッチの孫マウリツィオは、財産目当てと知らずパトリツィアと結婚し、妻に暗殺される。妻の服役から釈放の一連を描いた意欲作。

16. **West Side Story** (ミュージカル) 12月10日公開

移民問題や貧困、人種差別などの社会問題をベースに、若き不良グループたちの抗争の中に生まれた許されない恋愛を、華やかな歌とダンスで描き出すミュージカル映画。

17. **Violence of Action** (アドベンチャー) 12月17日公開

海兵隊を除隊させられ、家族を養うため民兵組織に入ったジェームズは、隠密作戦に加わるが、現地でたった1人追われる身となり、生き残りをかけて戦う。



ビジネスは悠悠で。

レジャーも遊遊で。

安心してお任せください。

YuYu Travel

Agent コーリー玉恵

1.800.633.9350 919.865.1731(日本語)
www.yuyutavel.net tamae@yuyutavel.net



赤い小鳥とブルーな生活



shutterstock.com 120779098

「高温多湿」"Hot & Sticky"

夫は自他ともに認める「ガジェットおたく」である。仕事や趣味に使うものだけでなく、家の小さな問題を解決するための細々とした商品を、次々と買ってくる。「ここがこうだったらなあ」とうっかり呟いたりしたら、次の日あたりにはアマゾンの配達人がピンポンだ。ちなみに、この原稿はiPad上で書いているのだが、タイプ入力に使っているのはワイヤレスの携帯用キーボード。ある日、人差し指でぼちぼちと原稿を打っていたら、三日後に現れた優れものである。



最近の追加品の一つに、「四力所の温度と湿度が一度に表示できる計」がある。久しぶりにCrawl Space(床下)へのドアを開けたら、もわあつとしたので、「なんかちょっとカビ臭かったな」と呟いたら、すぐにやって来た。早速、あちこちにセンサーを設置して確認作業に入った夫が、「床下の湿度が高過ぎる」と言い出した。確かに、外の湿度が75%なのに、床下は85%もある。我が家の床下は閉鎖式なので、除湿機は必須だ。二年ほど前、大きめの物に交換して以来、順調だった筈なのに。故障か、地面をカバーするヴェイパー・バリアが破れたのか、他に原因があるのか。ここはプロを呼ぶことにした。

常に湿気と闘う地域だけあって、業者が山ほどいて迷うところだが、以前にお願いしたことのある大手と、ご近所掲示板の評判が良い会社に来てもらうことにする。診断と見積もりは無料なのが有り難い。どちらもすぐに予約が取れ、対応も悪くなかった。

「これから向かいます。20分ほどで到着しますね」という電話の後、ジーンズ姿のお兄さん、ケン(仮)が玄関に現れた。高校生と見紛うような若者で、まるでモデル。こちらの不平不満を聞いた後、早速、床下に潜って行く。15分ほどで戻ってくると、開口一番「除湿機のパワー不足だね」。

ガジェットおたくが吟味した、評判の除湿機だったが、南部の湿気には勝てないというのか。「コマーシャル・グレードの機械が必要だ。設置費用を含めて、大体4000ドルくらいかな。あら、少々お高い、という顔をした瞬間、「今日、発注したら一割くらいは引いてあげられると思うよ」。うひゃー、眩しい。全盛期のラビを思い出させるような超絶イケメンの笑顔！

決められない病の私は、割引を餌に即決を迫られるのが大嫌い。そこで、お断り定型文「夫に相談しないと」を発動する。その晩、送られてきた見積書の除湿機を型番から調べたところ、本体の実勢価格は約1000ドル。じゃあ残りは設置費か。設置工事といっても、置いて、排水パイプに繋いで、電源プラグを挿すだけ。高めに考えて1000ドル。うーん。スマイル2000ドル？

その後、相見積もりでもう一つの会社に決め、新しい除湿機を入れてもらった。こちらのセールスもスティーヴ・マーティンを思わせる良い笑顔だったが、何よりも「今なら半額」的な割引なしでも納得の金額だったからだ。相変わらず、蒸し暑い毎日だが、現在、床下の湿度は57%。理想的と言われる70%以下を保っている。

/松田せれな：東京都出身 Charlotte在住



お耳を拝借



耳鳴り経験者の話

日本の友人から数か月前、耳鳴りの相談がありました。以前から耳鳴りはあったのですが、軽度でした。ところが今年のはじめごろから、昼間は横にならなければならないほど、また夜はなかなか眠りにつけないほど耳鳴りがひどくなってしまいました。そこで、まずは耳鳴り診療をしている病院を見つけ、電車を使い片道1時間半ぐらいのところですが、耳鼻咽喉科の診療を受けはじめました。さまざまな検査の結果、幸い身体に異常はありませんでしたが、軽度から中等度の難聴があるとのことで、補聴器を使った耳鳴り治療を勧められました。補聴器は従来の耳かけ。イヤーマールドはベントなし。これは補聴器を装着したときの利得が必ず取れるようにするからです。ベントなしのイヤーマールドというと耳栓と同じですから、こもり感がかなりあります。こもり感は“次第に慣れます”ということ。耳鳴りのほうはというと補聴器により環境音がよく聞こえるようになるので、3か月ぐらいで耳鳴りが気にならなくなると言われました。友人はイヤーマールドの装着感覚、こもり感に慣れず、また耳鳴りの軽減も経験しませんでした。結果として、近所の補聴器店で装着感と聞こえの良さでReceiver-in-Canalの補聴器を購入しました。耳鳴りのほうは携帯のアプリで耳鳴りのための心地よい音などをきいています。残念なことに日本の補聴器店では補聴器に搭載されている耳鳴りのためのノイズを操作できないのです。補聴器搭載の耳鳴りマネジメントシステムをオンにできるのは耳鼻咽喉科医だけなのです。さらに補聴器や耳鳴りに理解のある耳鼻咽喉科医は数少ないというのが現状です。さて彼女の耳鳴りとはいうと、実はなかなか軽減されません。日本の補聴器店の方から“普通耳鳴りがあるひとが補聴器を装着すると70%ぐらいの率でよくなるんですよ。”とか“普通3か月で良くなるんですよ。”と言われ自分の耳鳴りはその70%にはいっていないのかとの懲りがでてきました。私は数か月前から耳鳴りマネジメントの“第1”から少しずつ説明し、補聴器の使用、サウンドセラピーのやりかた、耳鳴りの軽減には時間がかかる、時には1年から2年などを時間をかけて説明していましたが、彼女には“焦り”があり、それがかえって耳鳴りを大きくしているようです。幸い彼女は心療内科に軽い睡眠導入剤をもらっているようなので、心療内科の先生からセラピーを受けることを提案しました。彼女の場合、心を落ち着かせて、ある程度耳鳴りを受け入れることが必要なのです。いままでもお話ししましたが、耳鳴りがひどくなってしまったら、オーディオロジストや耳鼻科医に相談しましょう。

/田中美恵子: Au. D 横浜出身 Fayetteville在住

ABE

Hair Artist



Salon by JC

6140 Falls of Neuse Rd.
Raleigh, NC 27609

予約Only

(919)605-4892

日本語テキストOK

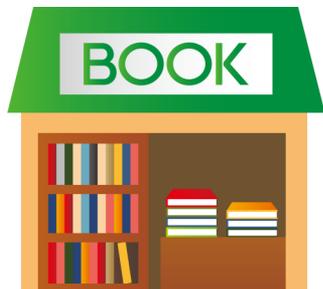


変な出来事(匿名)



第4話 “おめでたい人の話”

今までに会った人の中で顔に自信がある人は殆どが性格が傲慢な傾向が多く、なるべく接触しない様にして来ました。以前に姑の記事に書いていた姑もその一人でした。顔の良し悪しは他人が決めるかまたは好みによるので、周りがウンザリするほどの自信過剰になるのもどうかと思います。しかし、身近にはイラッとさせられる程嫌な男または女が存在する事は間違いありません。また、そのような人と社会生活を送らなければならない事も事実です。今回は私が20歳くらいの時



に経験した自信過剰で傲慢な男性の話で、一瞬の事ですが本当に驚いてしまった話をご紹介します。ある日会社帰りにお腹が空き新宿で軽食を食べるの大きな文具店に買い物をしに寄りました。かなり前の事で何を買ったのかは全然覚えておりませんが、なにせ大きな文具店でしたのであちこち歩き回り商品を探し回った覚えがあります。ところが行く場所行く場所にある男性がおり、何故だろうと思って移動するのですがまたその男性がいるのです。いやで仕方ありませんのでまた移動をしようとどうしたものかまたその男性がいます。何度出くわしたか分からない程の回数でした。もちろん知らない男性ですし、全く興味もありませんでしたので「なんで毎回この人がいるの？落ちていて買い物が出来ないから早く買う物買って帰ってくれないかな？」と心の中で思っていました。よく覚えていませんが私が店に入った時はその男性はすでにそこにいた気がするので、かなりあっちこっち店中歩き回っていたのではないかと思います。今思うと偶然ですが私の買いたい物とその人の買いたい物が同じ商品だったのでしょう。何度かその様な状況に遭遇し嫌気が頂点までくるとも知れないと言う時、何とその男性が私に言ったのです「あの一、付きまとうやめてもらえませんか？」。私はほとんどもない程びっくりして、開いた口も塞がりませんでした。まったく興味もない見知らぬ人に付きまとうなどと言われ、あつげにとられてその男性の図々しさと言動に動けなくなってしまいました。しかし数秒後あの男性の自意識過剰と傲慢加減に腹立たしさを感じその後帰りの電車の中でムカムカして仕方ありませんでした。あんな男におかしな事を言われ買いたい物も買う事が出来ず店では嫌な思いをし、ただ無駄な時間を過ごすに終わってしまいました。一番の後悔はほとんどなくあつげにとられていた間その男性が目の前から居なくなる前になぜ何も言い返せなかったのか、です。「あんたおめでたい程自意識過剰だね、あんたと私の買いたい物が同じだっただけだと思うけど、それにあんたに全く興味なし...」。あの男性は以前に他の女性にストーカーのような行為をされた事があるのかも知れませんが、この人にとっては少しでも女性が近くに来ようものならすべてが付きまとう女になるのではないのでしょうか？見た目は背がかなり高く平均以上の顔はしていた覚えでしたので、自分の容姿に異常な自信をもっているのでしょうか。私の知っている自信過剰の方はここに出てきた男性の様にほとんどが本人が思うほどのルックスではないのがほとんどでした。他人から少し褒められた事がそのような異常な自信に繋がったのでしょうか？その人の外見はどうでも良いですがおめでたいところがとても羨ましいと感じました。

/NC ちーちゃん：東京出身 Jamestown在住

旅は道連れ 世は楽し



先月、同僚のトミーが、誕生日だった母親と2人で4日間のクルーズ船の旅に行った。去年ダイヤモンド・プリンセス号はじめクルーズ船でコロナのクラスターが発生した記憶も新しく、クルーズ船各社も、だからこそ一年以上ほぼ休航してきた。しかし、ワクチン接種が進んだアメリカでは、国内旅行を中心に人の動きも活発化しており、各社とも運航再開を目指して動いている。その中での一つの体験を元にした話として読んでほしい。

トミーが乗ったのはロイヤル・カリビアン・クルーズの、Freedom Of The Seasという船だった。本来乗客数4000人の船だが、上限25%程度に抑えていたという事だ。今までとは乗船までの流れも変わり、チェックインは原則事前にオンラインで済ませ、当日のチェックインの時間を予約し、港でも極力係員との接触を抑えて船室までたどり着いた。以前なら乗船後に必須だった避難訓練も、事前にビデオを見る形に変わっていたという話には驚いた。部屋の鍵も、通常ならカウンターで受け取るところ、船室のドアに封筒が貼り付けてあるという徹底ぶりだったという。

乗船後も、自分の船室と屋外のスペース、飲食中以外は、マスク着用必須だ。トミーの報告だと、決まりを守らない人は見なかったという。又、換気システムも、コロナウイルスに効果があるものに更新したと案内があったらしい。船の至る所にハンドサニタイザーがあったり、通常バイキングスタイルのところを、係員が取り分けるカフェテリアスタイルに切り替えたり、ワクチン接種済の人と未接種の人では、食事の場所や夜のショーの座席の位置を分けていた。ワクチンについては、チェックイン時に書類をアップロードしたり確認があり、紫のリストバンドをつけさせられたらしい。ちなみに他社では、ワクチン接種済でないと乗船できない船もあり、今後さらに厳しくなるかと思う。小さい子供など接種できない人の例外規定がある場合もあるが、クルーズ旅行を考える際には気をつけたい。ただ、実際には、一度船に乗ってしまえば、衛生管理以外は、一部船員が足りないと感じる程度以外は特に目立った変化は感じず、プールやウォータースライド、免税店など、通常営業だった。ただし一部アクティビティは混雑を避けるために予約制になっていて、トミーとしては、待つ時間が減り逆に楽しめたという。

旅行代理店の社員としての意見を聞いてみたが、行きたいと思う人は、特にワクチン接種が完了していれば、考えても良いと思う、と言われた。空いているのももちろん、価格も抑えられた上に、どのクルーズ会社も飲み放題などの特典をつけ、何かあった時の変更なども容易にしているということだ。ただし、コロナによる入国制限などにより、行き先の変更が頻繁に生じているようで、行き先よりも、船での旅を楽しむことを考えるといいだろう。現に、トミーの船が立ち寄ったバハマのナッソーでは、港周辺の店舗などは8割以上は閉まっていたということで、降りても賑わいは期待できないケースも多いようだ。寄港時に下船する必要がないのは通常通りで、今回はその選択をして、船上のアクティビティを楽しむ人が目立ったと言われた。クルーズに行く場合は、考えてもいいだろう。

クルーズ旅行を考えつつ諦めていた人も多いと思う。今すぐに皆でクルーズ、とは言わないが、まだ乗客数が少ない今だからこそ、裏をかいて行ってみたいもいいかも知れない。もちろん、この記事が昔話になる日が待ち遠しいのはいうまでもない。



～痛い痛い飛んでいけ！～



今回は、人生で一番痛かった話です。ある朝、尿意はあるものの、血が混じったような尿が、少しだけしか出てきません。下腹部に何か違和感を感じます。リビングまでの階段を降りて行く一段ごとに、下腹部が痛くなり始めました。ソファーに座り込むと、激痛に、「ウ～～」「ア～～」と悶え始めました。左側の下腹部、少し後ろの方です。盲腸ではなさそう。生まれて初めてのこの激痛に、「俺はこのまま死ぬのだろうか？」とさえ考えました。見ている妻は、大げさな芝居が始まったと、笑っています。「冗談じゃない！」という言葉さえも発することができません。妻は、近所のUrgent Careが開くまで、我慢しろというのではないですか。もう無理と思いつつも、30分程悶え苦しみ、どうにか車に乗り込み、Urgent Care に到着。



診察室で、経緯や状況説明。何か変なものを食べたという訳でもないし、いたって健康な体だと思つと伝えます。やっと、医師が入ってきて、触診、いくつかのテスト。心の中では、レントゲンかMRIで内部を見ないで、触診だけで何が分かるのか？と疑っていました。「ここでは無理だ、救急病院に搬送だ」と言われることを覚悟しました。しかし、次の医師が放った言葉に耳を疑いました。「どうやら腎臓結石が動いているようだ」はあ？バランスの良い食事もしているし、遺伝でもなさそうですし、自分に腎臓結石ができるとは全く想像もしておらず、まだ信じていませんでした。その後、点滴のため、別室に車椅子で連れて行かれる途中で、苦しくて吐きました。もう死にそうなほど辛い状況です。やっとのことで、痛み止めの注射をお尻にされると、5分ほど痛みがなくなってきました。この時ほど、現代医学のありがたみを感じたことはありません。正常な思考力が戻ってきた時に、医師からの説明を聞いていると、これは結石によるものだとやっと納得。

「結石は、外に出てこなければいけない。でも、それが今晚なのか、3日後なのか、1週間後、1か月後なのかは、人による。全然出てこない人もいる。」と言うのではないですか。結石が動き始めると、またあの激痛に襲われると思うと、怖くなりました。しかも、いつ来るのか分からないというのです。体の中に爆弾を抱えているような気分になりました。尿管、尿道を広げる薬と、万が一のための痛み止めを処方され、家路につきました。

出産と腎臓結石の経験のある友人と話をする、結石の痛みは、出産の時と同じくらい痛かったよ、と言われました。それから、3日間何も起きません。妻には、やっぱりあれは芝居だったのかとさえ、疑われ始めたその夜のこと。普通に用を足していると、ポロンと何か落ちました。痛みも何も感じず、え？もしかして、これが？という感じでした。病院に、出てきたゴマ粒程度の大きさの、少し黒い結石を持って行き、解析してもらいました。

結果は、典型的な成分で、水分が足りず、脱水症状から来るものでした。食事制限は必要なさそうで、安心しましたが、毎日朝起きたら、コップ一杯の水を飲む習慣がある自分が、水分が足りないと言われたことにビックリしました。「とにかく、もっと水を飲みなさい、色のない尿が出るくらい飲みなさい」と言われました。思い起こせば、日中は、セッション中に尿意をもよおしたくないという気持ちから、水を極力飲まないようにしていたのでした。人には、水を飲みましようと言っていたくせに、お恥ずかしい限りです。反省しました。ということで、人生で一番痛い思いをして、分かったことは、以下の2つです。

1. 出産を経験された女性には、頭が上がらない。
2. クリアな尿が出るくらい、とにかく水を飲むべきである。

/Akira:長崎出身 Wake Forest在住

先生を募集しています — ローリー日本語補習学校 —

ローリー補習校は、土曜日にローリー市のSaint Mary's Schoolの一部をお借りして、幼稚部年中クラスから高等部までの授業を行っています。

教科は、国語、算数（数学）です。教員免許は、特に必要ありません。愛情を持って子どもたちの教育に携わってくださる皆さんを歓迎します。まずは事務局にお問合せください。詳しくご説明いたします。

<勤務条件>

- ・労働可能なビザ（または永住権）をお持ちの方
- ・土曜日の勤務が可能な方

<連絡先：火曜日 - 金曜日>

- ・住所： 5102 Oak Park Road Raleigh NC, 27612
- ・事務局：919-787-1300
- ・校長携帯：919-389-9780
- ・事務局E-Mail：admin@japanschoolraleigh.com
- ・校長Email：principal@japanschoolraleigh.com
- ・URL：http://www.Japanschoolraleigh.com/



Tamarind Asian Fusion Bistro

We prepare and cook our food with passion and fresh ingredients



Tamarind Fusion Asian Bistro

8531 Brier Creek Pkwy #109, Raleigh, NC 27617

<http://www.tamarindeatery.com>

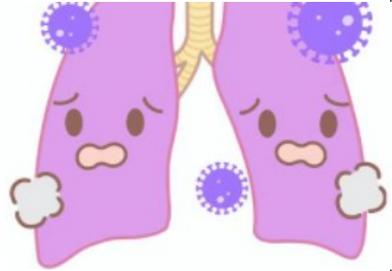
☎ (919) 406-3473



乾燥の季節——秋は、呼吸器系にご注意

「季節の変わり目は、体調を崩しやすい」と、よく言われます。残暑が続く初秋は、夏の疲れが出やすい時期で、疲れが残っている人は要注意です。

爽りの季節と言われる秋は乾燥の季節です。五臓六腑の中でも特に乾燥の影響を受けるのが、「肺」です。中医学でいう「肺」は、肺臓や気管支などだけではなく、皮膚呼吸や発汗による体温調整の役目をする皮膚や頭皮も含まれます。



皮膚をはじめ、呼吸器系を司る「肺」に大敵なのが乾燥です。肺は潤いを好み、乾燥を嫌悪する「喜潤悪燥」が特徴です。「肺」が乾燥して潤いが失われると免疫力が低下し、ウイルスや細菌などの侵入を防ぐことができなくなり、さまざまな症状を引き起こします。乾燥の秋によく見られるのが、便秘やほてり、肌荒れ、髪の毛のパサつき、肌のかゆみやカサつき、声のかすれ、空咳や喉の痛みなどの症状が現われやすくなります。また、呼吸器系の乾燥は、喉の炎症や万病の元である風邪、気管支炎などを誘発する原因にもなります。秋の風邪は治りにくいと言われていますが、慢性的な気管支炎や咽喉炎には「麦門冬湯」や「沙参麦冬湯」をお勧めします。

免疫と関係が深い肺(鼻、気管、気管支、肺臓)も弱いと、粘膜や毛穴のしまりが悪いため、ウイルスなどの邪気が侵入しやすいのも特徴です。風邪を引きやすい、皮膚が弱い、鼻炎、花粉症、喘息持ちの方がありますが、肺の機能を助けて、免疫力をアップする「玉屏風散」をお勧めします。

夏の暑さによる疲れや、冷たい物のとりすぎや不摂生な食生活等による胃腸の不調、睡眠不足などで、体力が落ちているため、呼吸器系に栄養が届かず免疫機能の低下と毛穴の締りや防衛作用の低下による息切れ、汗の漏れ、血色が悪く、疲れやすいなどが現れます。この季節だからこそ、体調を整え、体質を改善する漢方を取り入れて、補中益気湯が効果的です。

夏に厳しい暑さで、体液が消耗され、不足している状態になります。乾燥や心身の疲労などのために体の潤いが失われ、熱がこもりやすくなり、手足のほてりや喉の渇き、肌の乾燥、唇の荒れ、肌の張りがなくなる、手足のひび割れ、皮膚の痒みなどの症状が現れます。このタイプの方は、銀杏やユリの根、山芋、ハチミツなど、体に潤いを与える食品を取るようにしましょう。麦門冬湯、沙参麦門冬湯、六味地黄丸などをお勧めします。

季節の病気は季節の食べ物で予防、改善するのが、中医学の基本です。乾燥から身を守り、免疫力を高めるには、旬の食べ物が役に立ちます。

秋の旬の素材であるキノコ類は、免疫力を高める働きがあります。また秋に美味しいさつま芋やカボチャ、梨などは肺を潤す食べ物で、乾燥から身を守ります。風邪の特効薬で、せき止めの効果がある梨や滋養強壮作用があるゆりの根は、粘膜を守って、免疫力を高めるほか、風邪や肌荒れなどにも効果的。

/武 耕(ぶ こう):北京中医薬大学医学部卒業 中医師1991-2006年、日本にて漢方相談医、東洋医学講師として勤務。現在、Chapel Hill在住。アメリカ中医師、鍼灸師資格者(日本語堪能)

こんなお店知ってた？

Bosphorus Restaurant

329 N Harrison Ave, Cary, NC 27513



Amtrak Cary駅近くの有名なトルコ料理店です。地元の人に人気のお店なので、近くの方はすでにご存知かもしれません。6品が並ぶトルコ料理のアペタイザー・プレートや不思議な形のトルコ・ピッツァが人気です。勿論メインにケバブのジロ、牛、鶏、羊が全部乗った「全部載せグリル」は外せません。お約束のブラフと一緒に恰好なボリューム。お値段はコレが一番お高いですが、内容的にはコレが一番お得。お料理も人気も見事に復活していました。



前菜プレート



トルコ・ピッツァ



全部載せグリル

Meet Fresh

407 Meadowmont Village Cir, Chapel Hill, NC 27517



本店は台湾にある本格台湾スイーツのお店です。あんこや、タロイモ、お餅を使った暖かいスイーツやかき氷などの冷たいスイーツもあり、季節に合わせて楽しめます。特に夏のおすすめはかき氷です。種類も豊富ですが、何といっても一番のおすすめは、マンゴのかき氷です。生のマンゴが沢山使っています。店長のこだわりもすごく、美味しいマンゴがない時は、メニューにありません。もし行って、マンゴのかき氷があれば、ラッキーです。また喉が乾いている時は、タピオカドリンクもお勧めです。メニューには写真がついているので、オーダーも便利です。こんな本格的な台湾スイーツが楽しめるお店が、チャペルヒルにあるのは嬉しいことです。是非お友達やご家族でいらしてみてください。

「ちょっと知りたい医療情報」

-**アーjent・ケア・クリニック**: 平日にすぐに掛かりつけ医や専門医の予約が取れない、あるいは休日の場合、予約不要で掛かれます。一命を脅かすような病気や怪我ではないが、応急処置が必要な、軽度骨折の処置、切り傷の縫合、急な病気(風邪や発熱)に利用できます。

-**コンビニエンス・クリニック**: CVSのミニットクリニックのように薬局やターゲット、ウォールマートなどに併設される簡易クリニック。予約不要で、ある程度自分で判断できる症状(プール目、ドライアイ、物貰い、発熱など)、各種健康診断(就学時健康診断、スポーツ部活検診)、予防接種、生活習慣病のモニタリングや脂質検査などの血液検査で掛かれます。ミニット・クリニックは、自費料金表がHPで公開され、自分の保険が使えない場合も自費でもアフーダブルで掛かれます。コンビニエンス・クリニックは、イメージ的には、学校の保険室がアップグレードしたような感じです。それに対して、アーjentケア・クリニックは、レントゲン施設があるので、ある程度の治療までしてくれる総合診療所のような感じです。

ごちそうさまあ〜!

今回は猛暑が過ぎ、食欲をそそるメニューをご紹介します。

「西檸雞（香港レモンチキン）」

「香港レモンチキン」と呼ばれる「西檸雞」です。簡単に説明すると、鶏唐揚げのレモンソースかけ？細かな違いは、鶏はカタクリ粉を2回絡めて揚げ、ソースはレモン風味ではあるが、中華特有の複雑な調味料の配合。広東系の甘口でちょっとピリ辛の味付けが、なんとも癖になる料理です。



(材料)

鶏もも肉-1lb. 生姜-30g 紹興酒-大匙1 塩-小匙1/2 片栗粉(唐揚げ用)-適量
サラダ油 (唐揚げ用)-適量

(レモンソース)

レモン-1個 砂糖-大匙3 塩-1つまみ 片栗粉-小匙1/2 水-大匙2

(作り方)

- 1:鶏肉は生姜、紹興酒、塩でマリネして20分ほど置く。
- 2:片栗粉に1の肉を加えまぶす。
- 3:フライヤーなどで揚げ油を熱し、鶏肉に完全に火が通るまで揚げる。揚げる温度は325F程度。
- 4:揚げた鶏肉をペーパータオルなどの上に置いて油をきる。
- 5:レモンソースを作る。小鍋にレモン1個分のジュース、搾り下ろした皮を入れ、砂糖、塩を加えて弱火で加熱し、仕上げに水溶き片栗粉を加える。
- 6:4のから揚げに5を絡める。

「豚バラと梨のすき焼き風」

天高く馬肥える秋…という事で、冬に向かって体力を蓄える季節です。今回は豚バラ肉を中心に、季節の「梨」を使ったお料理を作ります。



お野菜類はこんな感じ(⇒)でお好きなものを選んでください。外せないのは豚バラ肉、梨、卵くらいです。

(材料)

梨-大きめの1/2個 豚バラ肉-1/2ポンド 卵-1~2個
野菜-長ネギ、椎茸、シメジ、えのき、オクラなど
(合わせ出汁)出汁-4対醤油1対みりん1の比率で合わせておく。



(作り方)

- 1:今回はアメリカでは一般的なスキレットで焼いています。

- 2:野菜類に写真の様に下処理しておきます。オクラは塩擦りしておいてください。
- 3:脂を引かずに、豚バラ肉から炒めはじめ、よく火が通ってからスライスした梨を入れる。
- 4:全体に火が通ったら合わせて出汁を加える。
- 5:キノコ類、ネギと加えていき、オクラなどは最後に入れるようにします。
- 6:最後にエッグ・ポイントを作り、卵を入れて、蓋をして軽く蒸らしたら出来上がりです。

ごちそうさまあ〜?デザート編??

「レモン・ティラミス」

いつもティラミスだと、チョコレートが苦手な人がいたりで、ちょっと変わった「大人の味」が欲しい時に、お酒にも合うデザートを考えてみました。



(材料) マスカルポーネ・チーズ-1/2ポンド 砂糖-45グラム
卵(生食できるもの)-2個 フィンガービスケット-適量(容器によります) レモン-1個 リモンチェッロ-50cc

(作り方)

- 1:レモンをよく洗って、ジュースを絞っておきます。皮も取っておきます。
- 2:卵を卵白と卵黄に分け、それぞれ半量の砂糖を加えて、卵白、卵黄の順で泡立てる。
- 3:泡立てた卵黄にマスカルポーネ、リモンチェッロとレモンジュースを大匙1ずつ加え、混ぜる。
- 4:3にメレンゲを2、3回に分けてさっくり混ぜる。
- 5:レモンの皮を煮出し、このお湯に残りのレモンジュースとリモンチェッロを加え、フィンガービスケットをくぐらせて、容器に敷き詰める。
- 6:5に4を流し入れ、冷蔵庫で良く冷やす。レモンの輪切りやミントの葉などをあしらって、頂きます。

/Lacy Blue 仙台出身 Durham在住

東洋
食品

Toyo Shokuhin and Gifts

EXPERIENCE A PIECE OF JAPAN

Under New Ownership

748 E Chatham St Suite L Cary, NC
919.319.1620

ToyoShokuhinCary@gmail.com

Serving the community since 1993

＜2021年9～12月のイベント＞

**** 秋は各種のお祭りが盛りだくさんです。以下その一部をご紹介します。**
しかし、コロナのデルタ株の流行により各種行事は中止になる可能性もあるため、お出
かけ前に確認することをお勧めします**



***Central Carolina Fair:** Greensboro Coliseum Parking Lotにて

日時: 9月10日(金)～19日(日) 入場料\$6(子供や62歳以上は無料)

Carolina Classic FairやNC State Fairより先に始まるやや小規模な秋のフェ

アです。 <http://www.greensborocoliseum.com/events-tickets/central-carolina-fair>

***Apple Festival at Historic Bethabara Park:** Winston-Salem

日時: 9月25日(土) 10AM～4PM 入場無料 cityofws.org/2084/Apple-Fest

りんごの収穫祭で、生バンドの演奏や、各種の手工芸品、食べ物の出店、子どもたちのゲームがあります。歴史的な建物の内部も無料で見学できます。

***Mayberry Days:** Mount Airy, NC 一部有料

9月23日(木)～26日(日) surryarts.org/mayberrydays/index.html

古き良きのんびりした時代の架空のアメリカの田舎町Mayberryを舞台にしたかつて大人気だったThe Andy Griffith ShowのルーツであるMount Airyでのお祭りです。土曜日の朝にはショーにちなんだパレードがあり、その他ライブショーやコンサート、コンテストあり。

***Brushy Mountain Apple Festival:** Downtown North Wilkesboro

日時: 10月2日(土) 入場無料 applefestival.net

生バンドのショーが複数あり、出店の食べ物・手工芸品等も豊富。もちろん、りんごを買って帰りましょう。指定駐車場にはバス送迎あり。

***Carolina Classic Fair:** Winston-Salem のLJVM Coliseumにて

日時: 10月1日～10日 入場料(当日券大人)\$10 carolinaclassicfair.com

Dixie Classic Fairから新しい名前になった、州で2番めに大きなフェアです。各種の乗り物や展示品評会、ミュージシャンの無料コンサートやコメディ・催眠術師のショーあり。入場

Yamamori Ltd.

山森宝石

Distinctive Jewelry Since 1969

あなただけの洗練されたジュエリー
 リメイクや修理等もお気軽にお申し付けください

501 State Street, Greensboro, NC 27405

Phone (336) 273-8888 • Fax (336) 273-8890

Yosuke Yamamori, Kathie Yamamori

Triad

Triad

Triad

Triad

Triad

Triad

Triad

Triad

料は割引や無料の日あり。

***Autumn Leaves Festival:** Downtown, Mount Airy

日時: 10月8日(金)~10日(日) 入場無料

autumnleavesfestival.com

地元のミュージシャンによるコンサート(特にブルーグラスやゴスペル音楽)や手工芸品、食べ物の出店が豊富。ペット禁止。有料シャトルバス有り。

***Lexington Barbecue Festival**

日時: 10月23日(土) 入場無料 www.barbecuefestival.com

数々のお店が得意のバーベキューを出しています。また複数の屋外特設ステージではライブの音楽が楽しめます。出店・手工芸品等もたくさんあり。指定駐車場からバス送迎。/

***Festival of Lights:** Tanglewood Park, Clemmons

日時: 11月12日~1月1日 \$20/車 forsyth.cc/Parks/Tanglewood/fo

たくさんのクリスマスライトの下を車でゆっくり見て回ります。途中にはギフトショップや焼きマシュマロを食べるところあり。



ハロウィーン関連: Charlotteの南にあるCarowinsではSCarowinsが、Williamsburg, VAにあるBusch GardensではHowl-O-Screamというイベントが、ArchdaleにあるKersey ValleyではSpooky Woodsが、9月中頃から10月末までの週末にあります。 <https://www.carowinds.com/>



<https://seaworldparks.com/en/buschgardens-williamsburg/howloscream>、<https://spookywoods.com/>を参照。なおKersey Valleyにはトウモロコシ畑の迷路Maize Adventureやジップライン(ワイヤーロープコース)などの野外で楽しめる施設があります。kerseyvalley.com

トライアド日本語集会 Greensboroの教会にて

日時: 基本的に毎月第2日曜日の3:00PMから。Raleigh地区から松崎牧師を迎えて、聖書の学びと祈りの課題の分かち合い、その後に持ち寄りの食べ物による食事と親睦の時間。場所はChrist Wesleyan Church, 2400 S. Holden Rd., Greensboro. 日本語で分かりやすい先生のお話、日本語での親睦と食事を通しての交わりの時間に興味ある方は336-794-6570までご連絡ください。

「Salt And Pepper」 Indian Cuisine (インド料理レストラン)

テイクアウトですが初めてこのレストランからカレーを注文しました。マイルドを注文しましたがコクがあってスパイスの香りが香ばしく美味しく頂くことが出来ました。インド風炊き込みご飯のメニューもあります。お店に入るとカレーとスパイスの香りがして食欲をそそられます。レビューも良いので是非ご利用下さい。



3793 Samet Dr Unit # 180, High Point, NC 27265
Sun-Sat 11:00 am - 3:00 pm, 5:00 pm - 10:00 pm





見て見て！三角掲示板

classified

生徒募集：裏千家茶道教室、初心者から経験者までレベルに合わせて丁寧に指導。曜日・時間は相談応、許状取得システム有、Chapel Hill 967-2725 小野まで

Maintenance Technician：フルタイム 3~5年の経験者 残業有 健康保険有
お問い合わせ sales@hrbestsolution.com

ハウスクリーニング：引っ越し前後の掃除、定期的な掃除、芝刈りも承ります。
まずは無料見積もりから。是非お問い合わせください。sakurahcinc@gmail.com

家庭教師派遣：お客様に合わせ、年齢やリクエストに応じ、ESLから学校の宿題まで、幅広い家庭教師をご紹介します。問い合わせ： sales@realtytriangle.com

通訳派遣：病院診察・学校の先生との面談等、短時間の通訳業務に対応いたします。
問い合わせ： sales@hrbestsolution.com

事務職募集：バイリンガル Word, Excel経験者 積極的で明るい方募集 健康保険 401K有
問い合わせ： sales@hrbestsolution.com

日英バイリンガルセールス募集：Automotive業界への営業経験がある方を募集
しています。問い合わせ： sales@hrbestsolution.com

梱包作業員パート募集：空いた時間に梱包作業しませんか。RDU勤務。経験は問いません。
問い合わせ sales@hrbestsolution.com

ルームシェア：One Room South West Durham バス停、Shopping Centerまで徒歩数分
問い合わせ sales@realtytriangle.com

賃貸物件：3BR, 2カーガレージ、一戸建て、ショッピングセンター、I-40まで近し、
閑静な住宅街、Chapel Hill学区 sales@realtytriangle.com

家庭教師募集：小、中、高校生現地校宿題サポート ESL sales@hrbestsolution.com

三角横丁「生活に役立つ情報冊子」を発行しました。東洋食品でお受け取り下さい。

掲示板ご利用案内

「見て見て！三角掲示板」では、掲載する情報を常時募集中。トライアングル・トライアッド地区の日本人に効果的にアピールできます。情報交換の場としてお気軽にお問い合わせください。

E-mail: Sankakuyokocho@outlook.com



Family Hearing Care

Hearing, Tinnitus, Hearing Aid

Micko Tanaka, Au.D

Doctor of Audiology/オーディオロジスト

1157 Executive Cir. B-2, Cary
919-460-6080

9-12月トライアングルの イベント・スケジュール (変更有)

コンサート/ミュージカル/演劇などのパフォーマンス		
10/7	Alabama	PNC Arena
10/14-31	The Legend of Sleepy Hollow /Carolina Ballet	DECPA
10/15,16	RAIN: A Tribute to The Beatles	DPAC
10/19-24	Tootsie	DPAC
12/4	Chicago	DPAC
ファミリー/子供向けイベント		
9/11	Blippi The Musical	DPAC
9/13-18	Bug Fest	NC Museum Natural Science
10/30	L.O.L. Surprise!™ Live – Calling All B.B.'s	DPAC
その他のイベント		
9/9-11	Hopscotch Music Festival	Downtown Raleigh
9/10,11	Beer, Bourbon, BBQ Festival	Koka Booth Amphitheatre
9/10-12	39th Annual Raleigh Greek Festival	NC State Fairgrounds
9/26,11/7	Downtown Raleigh Food Truck Rodeo	Downtown Raleigh
10/1,2	Triangle Oktoberfest	Koka Booth Amphitheatre
10/1,2	IBMA Bluegrass Live!	Red Hat Amphitheater
10/9,10	Artsposure	Downtown Raleigh
10/9	Cary Diwali Celebration	Koka Booth Amphitheatre
10/14-24	2021 N.C. State Fair	NC State Fairgrounds
11/19-1/9	NC Chinese Lantern Festival	Koka Booth Amphitheatre
*DECPA: Duke Energy Center for the Performing Arts (Raleigh)		
*DPAC: Durham Performing Arts Center		



大蔵昌枝 弁護士

MASAE Y. OKURA, ESQ

Atlanta 事務所

直接電話: 678-426-4641

直接FAX: 770-415-0039

Email: mokura@taylorenghish.com

taylor | english

the purpose-built law firm®

Taylor English Duma LLP

1600 Parkwood Cr, suite 200
Atlanta, GA 30339

代表: 770-434-6868

直通: 678-426-4641

代表Fax: 770-434-7376

取り扱い法律分野: 雇用、移民。会社設立、製造、知的財産、不動産、建設、企業、破産、環境、訴訟、保険、税金、ファイナンス、エネルギー、技術、通信、航空、政府、データセキュリティ、プライバシー、レストラン、ヘルスケア、人材派遣、教育、娯楽、ホスピタリティ、スポーツ、メディア、レジャー等

「かい」より始めよ カロライナ・ブラザーズ



どのブランドの歯磨き粉、
歯ブラシがいいのかなあ？



虫歯になりそうな歯がある
みたい。どうしようか。



まずは、かい(隗)より始めよ
で、毎日の歯磨きからだよ！



貝か！じゃあ、あさりを食べて
虫歯防止！

あさり？

超うまい
あさり屋



編集後記



週末の予定が急にキャンセルになり、VAIに住む悪友に会いに友人と行くことにした。いつもと違う路線をGPSがさすので、違った風景を楽しめるかもと軽い気持ちでGPSに従う。車の自動操縦を楽しみながら、ルンルン気分でのスタート。ところが、悪友宅目の前の10マイル近く、車1台しか通れない穴ぼこいっぱい砂利道に突入。それも道路の右側は車にぶつかりそうな山の石壁、左は落ちたら誰にも気がついてもらえないだろうなと頭をよぎるほどの視み込みたくない谷間。車のアライメントが壊れそうなほどガタガタ道。ここでクマに遭遇したらどうしよう！？と心臓バクバクも無事に悪友宅に到着。しかし、白い車は埃の層が幾重もでき息が出来ない程汚れてる。それでも悪友夫妻との楽しい時間はアルバムにしっかり刻むことが出来た。帰宅は舗装された道路で。しかし、友人は山道のどんな鋭いカーブもものすごいスピードで走行。山を下りたらランチのはずが食欲が全くなくなる思い出深い旅になった。

yoko

- * 三角横丁へのお問い合わせ、広告の掲載などにつきましては三角横丁編集部 Sankakuyokocho@outlook.comまでeメールをお願いします。
- * 掲載内容は、最新かつ事実であるよう努力しておりますが、万一事実と異なる場合は事実を優先し、掲載の団体・店舗等に関するお問い合わせは、直接お願いいたします。
- * 三角横丁の内容や記事の全部あるいは一部の無断転載、無断使用を禁止します。

トライアングル地域情報誌「三角横丁」2021年秋号/第71号 by 三角横丁編集部
 三角横丁© All rights reserved.
 協賛：トライアングル日本クラブ、NCジャパンセンター
 編集発行人：天野陽子
 1340 Environ Way Chapel Hill, NC 27517 e-mail: Sankakuyokocho@outlook.com

Li Ming's
GLOBAL MART

Food from China, Japan, Korea, US,
and much more!

日本の食材や調味料、アジアの食材を
豊富にリーズナブルな値段で
ご提供させていただいております。

DURHAM: 3400 Westgate Dr. Durham NC
☎919-401-5212

GREENSBORO: 3703-A High Point Rd. Greensboro, NC
☎336-218-8008

RALEIGH: 3210-131 S. Wilmington St. Raleigh, NC
☎919-32-2288 (店名: A & C Supermarket)



★**Restaurant Buffet**★

Choose 3 items/Only \$5.99

店内のカフェテリアで美味しいお食事を
楽しみながらゆっくりおくつろぎいただけます。





Realty Triangle

お問い合わせは
日本語どうぞ

Yoko Amano
Realtor/Broker-in-Charge
1340 Environ Way
Chapel Hill, NC 27517
Phone: (919)215-4665

不動産関係、Relocationのプロ
フェッショナル。30年以上の経
験と知識を生かしたアドバイス

最高の日本料理とおもてなしで
皆様のお越しをお待ちしています

waraji

JAPANESE
RESTAURANT



5910 Duraleigh Road
Raleigh, NC 27612
Phone (919) 783-1883

Udon-Donburi Don-Don

日本人スタッフによる豊富なメニュー ● ●

うどん、ラーメン類、丼物、カツカレー、定食、弁当各種
餃子、たこ焼き、肉まん、焼きそば
Hマートでお買い物の際にはお気軽に ● ●



日本人による丁寧な施術、
癒しの空間

初回マッサージ \$75 (90分)

www.aTouchOfZenNC.com

Massage Therapy

藤尾 彰 NC License #16771

予約はオンラインで簡単